

Tổng hàm lượng chì

Các giới hạn về hàm lượng chì trong các sản phẩm của trẻ em đã góp phần vào nỗ lực thành công của tất cả các cơ quan y tế và an toàn liên bang Hoa Kỳ, giúp giảm mức độ chì trong máu ở trẻ em. Trang này cung cấp thông tin cho các doanh nghiệp muốn tìm hướng dẫn về cách làm thế nào để tuân thủ các quy tắc an toàn sản phẩm tiêu dùng liên bang về chì.

Mục lục

Tổng quan

Các yêu cầu ở cấp quốc tế và tiểu bang

Các phương pháp và thủ tục kiểm nghiệm

Các ngoại lệ và miễn trừ

- Một số sản phẩm không thể có chất chì;
- Các bộ phận cấu thành không tiếp xúc được;
- Một số công cụ điện tử;
- Xe không chạy trên xa lộ;
- Xe đạp và các sản phẩm liên quan;
- Sách thường và tư liệu in ấn trên giấy; và
- Một số sản phẩm đã dùng của trẻ em

Các câu hỏi thường gặp về sản phẩm cụ thể

- Bao bì sản phẩm
- Các bộ đồ chơi mỹ thuật, thủ công, khoa học
- Thiết bị sân chơi ngoài trời
- Mực in trên giấy và trên vải

Tổng quan

Các yêu cầu của liên bang giới hạn tổng hàm lượng chì trong các sản phẩm của trẻ em là gì?

Có hai yêu cầu riêng biệt về chì trong các sản phẩm của trẻ em. Một yêu cầu liên quan đến tổng hàm lượng chì trong sản phẩm của trẻ em (được thảo luận trên trang này), yêu cầu kia cụ thể nhắm vào các hàm lượng chì có trong sơn hoặc lớp phủ bề mặt các sản phẩm dành cho trẻ em. Xin xem trang web của chúng tôi về [chất chì trong sơn và các chất phủ bề mặt tương tự](#) để biết thông tin về yêu cầu này.

Tổng hàm lượng chì

Ngoài một vài ngoại lệ hạn chế được giải thích dưới đây, tất cả [sản phẩm của trẻ em](#) được sản xuất không được chứa quá 100 phần triệu (ppm) của tổng hàm lượng chì trong những phần có thể tiếp xúc được.

Chất chì trong sơn và các chất phủ bề mặt tương tự

Tất cả các [sản phẩm của trẻ em](#), và một số đồ nội thất, của người lớn và trẻ em, không được chứa một nồng độ chì cao hơn 0.009 phần trăm (90 phần triệu) trong sơn hoặc bất kỳ chất phủ bề mặt tương tự nào. Sơn dùng trong nhà cũng phải đáp ứng yêu cầu này.

Tôi có thể tìm các luật lệ về giới hạn tổng hàm lượng chì trong sản phẩm của trẻ em ở đâu?

Quý vị có thể tìm thấy luật trong phần 101 của Đạo Luật Cải Tiến An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Năm 2008 (CPSIA) (pdf) (Public Law 110-314), được sửa đổi bởi HR 2715 (Public Law 112-28, 12/8/2011) và trong phần 2 (q) (1) của [Federal Hazardous Substances Act](#) (pdf), 15 U.S.C. § 1261 (q) (1) (FHSA).

Những phần nào trong sản phẩm của trẻ em phải tuân thủ yêu cầu giới hạn tổng hàm lượng chì?

Tất cả các phần cấu thành có thể tiếp xúc được trong sản phẩm của trẻ em phải tuân thủ yêu cầu giới hạn tổng hàm lượng chì.

Các giới hạn tổng hàm lượng chì không áp dụng cho các bộ phận cấu thành trong sản phẩm của trẻ em không thể tiếp xúc được khi sử dụng bình thường hoặc lạm dụng theo lối có thể dự đoán một cách hợp lý. Ngoài việc đã được chứng nhận sau kiểm nghiệm về sử dụng và lạm dụng, các sản phẩm của trẻ em được đi kèm, bọc, hoặc phủ bằng vải phải đo được ít nhất 5 centimet hay lớn hơn trong tất cả các mặt được coi là không thể tiếp xúc. Xin xem 16 CFR 1500.87 và phần dưới đây của chúng tôi về Các Bộ Phận Cấu Thành Không Thể Tiếp Xúc Được để biết thêm thông tin.

Tôi phải làm gì để bảo đảm rằng sản phẩm của tôi có tuân thủ?

Quý vị phải đưa sản phẩm trẻ em đi [kiểm nghiệm bởi bên thứ ba](#) sử dụng một [phòng thí nghiệm được CPSC công nhận](#).

Tuy nhiên, có một số miễn trừ và ngoại lệ hạn chế đối với các yêu cầu kiểm nghiệm của bên thứ ba, sẽ được thảo luận thêm dưới đây.

Tôi có thể dựa vào sự bảo đảm của nhà cung cấp bộ phận cấu thành rằng kiểm nghiệm mà họ đã thực hiện cho sản phẩm đã đáp ứng yêu cầu quy định, và do đó tránh được chuyện phải kiểm nghiệm bộ phận cấu thành hai lần?

Được, miễn là đáp ứng được một số điều kiện. CPSC đã ban hành một quy định liên quan đến việc kiểm nghiệm các bộ phận cấu thành. Quý vị có thể dựa vào các kết quả kiểm nghiệm hoặc chứng nhận của một nhà cung cấp bộ phận cấu thành nếu các yêu cầu trong quy định của chúng tôi tại 16 CFR phần 1109 được đáp ứng. Quy định đó yêu cầu rằng muốn dựa vào kết quả kiểm nghiệm hoặc chứng nhận của một nhà cung cấp, quý vị phải sử dụng nguyên tắc "due care" (cẩn trọng) để đảm bảo rằng kết quả kiểm nghiệm hoặc giấy chứng nhận là hợp lệ, và quý vị có quyền truy cập các tài liệu liên quan, chẳng hạn như kết quả xét nghiệm và chứng thực về các cách thử nghiệm đã được tiến hành, và do ai tiến hành. Nói chung, chứng nhận của một bộ phận cấu thành phải đáp ứng các yêu cầu về [chứng nhận sản phẩm dành cho trẻ em](#), và phải căn cứ vào kết quả xét nghiệm của một [phòng thí nghiệm được CPSC công nhận](#).

Một khi tôi đã kiểm nghiệm sản phẩm của tôi tại một phòng thí nghiệm được CPSC công nhận, tôi cần phải làm gì khác nữa?

Quý vị phải chứng nhận, dựa trên kết quả kiểm nghiệm của bên thứ ba, rằng sản phẩm cho trẻ em của quý vị tuân thủ yêu cầu giới hạn tổng hàm lượng chì.

Chứng nhận của quý vị cần phải có tất cả các yếu tố cần thiết của [Giấy Chứng Nhận Sản Phẩm Trẻ Em \(CPC\)](#).

Tham chiếu đúng để đưa vào giấy CPC cho yêu cầu tổng hàm lượng chì là: [15 U.S.C. 1278a](#).

Các yêu cầu ở cấp quốc tế và tiểu bang

Nếu tôi đã kiểm nghiệm sản phẩm của mình về hàm lượng chì pha loãng được để tuân thủ các yêu cầu của Châu Âu, tôi có cần kiểm nghiệm tổng hàm lượng chì cho các yêu cầu của CPSC không?

Cần. Mọi kiểm nghiệm phải do một [phòng thí nghiệm được CPSC công nhận](#) bằng những phương pháp được Ủy Ban phê duyệt. Các nước khác có những yêu cầu và phương pháp kiểm nghiệm khác với CPSC.

Từng tiểu bang có các yêu cầu mang tính quy định khác liên quan đến lượng chì cho phép trong sản phẩm tiêu dùng không?

Có. Một số tiểu bang, như Illinois và California, có những yêu cầu mang tính quy định khác về hàm lượng chì. Quý vị có thể liên lạc với Bộ Tư Pháp hay Bộ Y Tế của từng tiểu bang để được hướng dẫn thêm về các luật lệ và yêu cầu cụ thể của tiểu bang.

Các phương pháp và thủ tục kiểm nghiệm

Các phương pháp kiểm nghiệm nào cho lệnh cấm về tổng hàm lượng chì được Ủy Ban chấp nhận?

Các phương pháp kiểm nghiệm thích hợp cho lệnh cấm về tổng hàm lượng chì gồm:¹

- Hàm Lượng Chì trong Sản Phẩm Kim Khí cho Trẻ Em, Thủ Tục Vận Hành Tiêu Chuẩn để Xác Định Tổng số Chì (Pb) trong Sản Phẩm Kim Khí cho Trẻ Em (kể cả Nữ Trang Bằng Kim Khí của Trẻ Em), Sửa đổi ngày 21/6/2010, [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1001-08.1](#) (pdf), [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1001-08.2](#) (pdf), và [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1001-08.3](#) (pdf).
- Hàm Lượng Chì trong Sản Phẩm Phi Kim Khí cho Trẻ Em, Thủ Tục Vận Hành Tiêu Chuẩn để Xác Định Tổng số Chì (Pb) trong Sản Phẩm Phi Kim Khí cho Trẻ Em, Sửa đổi ngày 21/6/2010, [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1001-08.1](#) (pdf), [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1002-08.2](#) (pdf), và [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1002-08.3](#) (pdf).

Quá trình: Nhân viên CPSC đã soạn [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1001-08.2](#) (pdf) và [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1002-08.2](#) (pdf) để đo mức chì trong các sản phẩm kim khí và phi kim khí, trong đó có nơi rộng sự lựa chọn sử dụng huỳnh quang tia X (XRF). Nhân viên CPSC còn nơi rộng thêm sự lựa chọn sử dụng XRF trong các phương pháp kiểm nghiệm sau: [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1001-08.3](#) (pdf) và [Phương Pháp Kiểm Nghiệm CPSC-CH-E1002-08.3](#) (pdf).

Sự chấp nhận cho bất kỳ phiên bản nào của các phương pháp kiểm nghiệm trước đây sẽ vẫn được tiếp tục chấp nhận, trừ khi Ủy Ban ra thông báo loại bỏ dần các phiên bản trước đó.

Công nghệ huỳnh quang tia X (XRF) có được chấp thuận cho sử dụng tại các phòng thí nghiệm được CPSC công nhận hay không?

Một số công nghệ XRF được phê duyệt để kiểm nghiệm một số loại vật liệu, chẳng hạn chất dẻo đồng nhất hoặc polymer, cũng như pha lê, gốm sứ, vật liệu siliceous khác, trong các phòng thí nghiệm được CPSC công nhận. Việc chấp thuận công nghệ XRF đã làm giảm chi phí kiểm nghiệm hàm lượng chì của bên thứ ba. (Ngoài ra, còn một công nghệ XRF cụ thể được [chấp thuận](#) cho sử dụng trong thử nghiệm này cho những yêu cầu riêng biệt về [chì trong sơn](#)).

Các phương pháp kiểm nghiệm thích hợp cho lệnh cấm về tổng hàm lượng chì được liệt kê [ở đây](#).

Các ngoại lệ và miễn trừ

Một số sản phẩm không thể có chất chì

Ủy Ban đã có xác định rằng một số sản phẩm nhất định, do bản chất của chúng, không chứa chất chì vượt quá giới hạn pháp lý hay không?

Có, Ủy Ban đã xác định rằng có một số sản phẩm thường là không vượt quá giới hạn hàm lượng chì theo phần 101 của CPSIA. Quy định này bao gồm những xác định cho rằng một số sản phẩm không cần chế biến, không cần sửa đổi một chút nào cũng không cần phải được kiểm nghiệm bởi một phòng thí nghiệm của bên thứ ba.

Một số xác định được dùng làm cơ sở là những sản phẩm được miễn trừ như gỗ nguyên chất (không phải gỗ dán hoặc các hợp chất khác), giấy và các sản phẩm tương tự khác được làm từ sợi cellulosic, quy trình in mực CMYK cho giấy, một số loại đá quý và bán quý, ngọc trai, một số hàng dệt tự nhiên và tổng hợp, chẳng hạn như bông, len, và các loại polyeste, một số ví dụ như vậy, một số vật liệu có gốc thực vật và động vật, chẳng hạn như keo động vật, sáp ong, hạt, vỏ hạt, hoa, vỏ sò, da, và cuối cùng là một số vật liệu bằng thép không gỉ và kim loại quý, như đã được liệt kê. Danh sách trên là một mẫu của các xác định mà Ủy Ban đã đưa ra. Quý vị có thể tìm thấy quy định đầy đủ này, bao gồm danh sách các xác, tại [16 C.F.R. §1500.91](#).

Phòng thí nghiệm của bên thứ ba có cần kiểm nghiệm sản phẩm của tôi để bảo đảm rằng nó đáp ứng quyết định về chì hay không?

Không. Quý vị có thể dựa vào các khẳng định của nhà cung cấp hoặc theo kết quả kiểm nghiệm của phòng thí nghiệm của bên thứ ba hoặc cơ quan chứng nhận. Tuy nhiên, quý vị phải lưu giữ hồ sơ hỗ trợ khẳng định dựa trên sự tin tưởng ngay tình của quý vị. Trong trường hợp cố tình dựa trên một sự khẳng định sai lệch, quý vị có thể phải chịu hình phạt dân sự và/hoặc hình sự đáng kể.

Nếu tất cả các bộ phận cấu thành trong sản phẩm của tôi không thể tiếp xúc được hoặc đã đáp ứng các quyết định về chì, tôi có cần [giấy chứng nhận sản phẩm trẻ em](#) hay không?

Nói chung là cần. Nếu có các yêu cầu bắt buộc khác cho sản phẩm của quý vị, ví dụ, tiêu chuẩn đồ chơi ASTM F963 hoặc các yêu cầu về tính dễ cháy cho quần áo để mặc, thì quý vị vẫn phải phát hành một giấy Chứng Nhận Sản Phẩm Trẻ Em để tuân thủ các quy tắc an toàn sản phẩm của trẻ. Nếu quý vị phát hành Giấy Chứng Nhận Sản Phẩm Trẻ Em cho một quy tắc an toàn sản phẩm khác cho trẻ em, quý vị cũng có thể chọn để bao gồm một tham chiếu về tiêu chuẩn chì, bằng cách tham chiếu chuyển miễn trừ hoặc (các) xác định mà quý vị dựa vào đó để khỏi kiểm nghiệm chì.

Tôi không hiểu việc xác định rằng một số loại vải không chứa chì có thể bị ảnh hưởng khi in hoặc nhuộm những loại vải đó.

Như đã thảo luận ở trên, một số sợi tự nhiên và hàng dệt sợi sản xuất đã được xác định không chứa hàm lượng chì vượt quá giới hạn và không cần phải được kiểm nghiệm. Những loại này là:

1. Sợi tự nhiên (đã nhuộm hoặc không nhuộm) bao gồm, nhưng không giới hạn trong: bông, bông gạo, hạt lanh, lanh, đay, gai hemo, gai kenaf, tre, nửa, xơ dừa, sisal, lụa, len (cừu), alpaca, llama, dê (mohair, cashmere), thỏ (angora), lạc đà, ngựa, bò Tây Tạng, Vicuna, qiviut, lạc đà thảo nguyên lớn; và
2. Sợi sản xuất (đã nhuộm hoặc không nhuộm) bao gồm, nhưng không giới hạn trong: tơ nhân tạo, azlon, lyocell, acetate, triacetate, cao su, polyester, olefin, nylon, acrylic, modacrylic, aramid, và spandex.

Để tận dụng lợi thế của xác định này, quý vị phải bảo đảm rằng hàng dệt may không được chế biến hoặc pha trộn bất kỳ theo lối nào bằng cách thêm vào các chất liệu có thể dẫn đến việc có thêm chất chì vào vật liệu. (Thuốc nhuộm không được coi là chất liệu có thể làm tăng thêm chì vào chất liệu).

Điều này có nghĩa là nếu quý vị chọn in trên hàng dệt may, ví dụ, với các ứng dụng sau khi chế biến, bao gồm cả in lụa, đồ lụa, đồ can, hoặc các loại in khác, thì quý vị không còn có thể dựa vào sự xác định đó. Quý vị phải có các loại mực hoặc các sản phẩm cuối cùng được thử nghiệm bởi một phòng thí nghiệm được CPSC công nhận hoặc có các nhà sản xuất mực in cung cấp cho quý vị giấy Chứng Nhận Sản Phẩm Trẻ Em phù hợp, chứng nhận rằng các loại mực đã qua thử nghiệm bởi một phòng thí nghiệm được CPSC công nhận.

Một số loại in ấn trên vải sử dụng loại mực có hiệu quả giống như thuốc nhuộm. Những loại mực này được hút vào vải, và trở thành một phần của vải, giống như thuốc nhuộm. Nếu quý vị in với loại mực giống như thuốc nhuộm, sau đó, thay vì phải tuân thủ các yêu cầu "chì trong sơn," hàng may mặc của quý vị có thể được miễn kiểm nghiệm. Xem [16 CFR 1500.91](#). Nếu quý vị có ý định dựa trên sự miễn trừ này, quý vị phải hoàn thành một số biện pháp đòi hỏi hợp lý với nhà cung cấp hoặc nhà sản xuất để có sự bảo đảm (trong hồ sơ của quý vị) rằng quý vị đã hiểu chính xác thực chất của loại mực được sử dụng.

Nói chung, nhân viên CPSC phân biệt giữa mực, sơn, hoặc sắc tố có hiệu quả hoạt động giống như thuốc nhuộm bằng cách cạo ra để kiểm nghiệm. Nếu mực, sơn, hoặc sắc tố văng ra khi cạo, nó được coi là một lớp phủ bề mặt; nếu nó không văng ra, nó được coi là một phần của vải dệt. Muốn biết thêm thông tin về các yêu cầu chì trong sơn, xin truy cập www.cpsc.gov/leadinpaint.

Các bộ phận cấu thành không tiếp xúc được

Không tiếp xúc được nghĩa là gì?

Một bộ phận cấu thành không thể tiếp xúc được nếu: (1) nó không thực sự lộ ra vì bị bao lại hoặc bịt kín; và (2) không thực sự lộ ra khi sử dụng và lạm dụng sản phẩm theo lối có thể dự đoán một cách hợp lý.

Liệu sơn, chất phủ, và mạ điện có làm cho một bộ phận cấu thành không thể tiếp xúc được hay không?

Không. Sơn, chất phủ, và mạ điện không được coi là rào cản khiến cho một bộ phận cấu thành không thể tiếp xúc được.

Nếu bộ phận cấu thành được bao phủ hoặc bịt kín thì sao?

Vâng. Một bộ phận cấu thành của sản phẩm dành cho trẻ em được coi là không thể tiếp xúc cho đứa trẻ nếu phần đó không thực sự lộ ra vì bị bao lại hoặc bịt kín, và nó không thực sự lộ ra khi sử dụng và lạm dụng sản phẩm theo lối có thể dự đoán một cách hợp lý. "Sử dụng và lạm dụng" sản phẩm theo lối có thể dự đoán một cách hợp lý bao gồm: nuốt, nhai, phá vỡ, hoặc các động tác khác của trẻ em, kết hợp với độ tuổi của sản phẩm, như đã được Ủy Ban xác định. Ngoài việc đáp ứng tất cả các kiểm nghiệm về sử dụng và lạm dụng thích hợp, các sản phẩm của trẻ em nào được bao, bọc, hoặc phủ bằng vải phải đo được 5 centimeters hay lớn hơn ở mọi chiều thì mới được coi là không thể tiếp xúc được.

Làm thế nào tôi có thể biết bộ phận cấu thành là không thể tiếp xúc được?

Muốn biết một bộ phận cấu thành có sẽ được coi là không thể tiếp xúc hay không, quý vị nên xem lại các yêu cầu kỹ thuật trong quy định của Ủy Ban tại [16 C.F.R. §1500.87](#).

Một số công cụ điện tử

Có miễn trừ nào cho các sản phẩm trẻ em dưới dạng công cụ điện tử?

Có. Trong mức độ mà chì được sử dụng cho tính khả thi công nghệ của một số thiết bị điện tử cho trẻ em, các sản phẩm như vậy có thể được phép có một hàm lượng chì cao hơn. Hạn chế chì cụ thể cho loại sản phẩm này có thể tìm trong các quy định của chúng tôi tại [16 CFR §1500.88](#).

Ngoài ra, các thành phần của thiết bị điện tử có thể tháo rời hoặc thay thế, chẳng hạn như các gói pin và bóng đèn, là những thứ không thể tiếp xúc khi sản phẩm được lắp ráp hoàn chỉnh, không bị giới hạn về tổng mức chì.

Xe không chạy trên xa lộ

Có một ngoại lệ nào cho loại xe không chạy trên đường cao tốc hay không?

Có. Loại xe này không bị giới hạn về tổng mức chì. Một "xe không chạy trên đường cao tốc" là bất kỳ phương tiện cơ giới nào được sản xuất chủ yếu để sử dụng xa các đường phố, đường lộ công cộng, đường cao tốc, chúng được thiết kế để chạy trên hai, ba hoặc bốn bánh, và có một chỗ ngồi cho người lái và có tay lái để điều khiển, hoặc là có một chỗ ngồi không bó buộc, tay lái, dây an toàn, và cấu trúc bảo vệ khi xe bị lật nhào. Định nghĩa này cũng bao gồm xe di động trên tuyết.

Quy định này được ban hành bởi Quốc hội tại H.R. 2715, P.L. 112-28 (12/8/2011).

Xe đạp và các sản phẩm liên quan

Có một điều khoản đặc biệt nào cho các thành phần kim loại của xe đạp và các sản phẩm liên quan hay không?

Có. Các thành phần kim loại của xe đạp và các sản phẩm liên quan được phép có đến 300 phần triệu chì. Danh sách các bộ phận thành phần kim loại của sản phẩm, mà ngoại lệ này được áp dụng, có nói trong [Thông Báo Áp Dụng Cho Xe Đạp và các Sản Phẩm Liên Quan](#) (pdf) của Ủy Ban, công bố ngày 30/6/2009 (74 FR 31254).

Xe đạp và các sản phẩm liên quan cho trẻ em vẫn phải được bên thứ ba kiểm nghiệm và chứng nhận tuân thủ với 16 CFR phần 1512. Xin xem tóm tắt quy định của chúng tôi cho xe đạp để có thêm thông tin.

Quy định này được ban hành bởi Quốc hội trong H.R. 2715, P.L. 112-28 (12/8/2011).

Sách thường và tư liệu in ấn trên giấy

Có một loại trừ kiểm nghiệm nào cho sách thường và tư liệu in ấn trên giấy bình thường hay không?

Có. Sách thông thường và tư liệu in trên giấy được loại trừ khỏi chuyện kiểm nghiệm của bên thứ ba về hàm lượng chì.

Thuật ngữ "sách bình thường" có nghĩa là một cuốn sách in trên giấy hoặc bìa cứng, in bằng mực hoặc toner, đóng lại và hoàn tất bằng cách sử dụng một phương pháp thông thường, và được dùng để đọc hoặc có giá trị giáo dục. Thuật ngữ "tư liệu in trên giấy bình thường" có nghĩa là tài liệu in trên giấy hoặc bìa cứng như tạp chí, áp phích, thiệp chúc mừng, và các sản phẩm tương tự, được in bằng mực hoặc toner, đóng lại và hoàn tất bằng cách sử dụng một phương pháp thông thường. Cả hai thuật ngữ này

không bao gồm các loại sách hay tư liệu in ấn có chứa các thành phần được in trên vật liệu khác, ngoài giấy hoặc bìa cứng, hoặc có chứa các thành phần không dựa trên giấy, chẳng hạn như kim loại hoặc các bộ phận nhựa, hoặc phụ kiện mà không phải là một phần của vật liệu đóng sách và hoàn tất được sử dụng theo phương pháp thông thường.

Định nghĩa này không bao gồm các sách rõ ràng là dùng để chơi, sách được thiết kế hoặc dành cho một trẻ 3 tuổi hoặc nhỏ hơn, và không đi kèm với bất kỳ một món đồ chơi hay món nào khác, không phải là một cuốn sách được bán hoặc gói với một cuốn sách bình thường.

Quy định này được ban hành bởi Quốc hội trong H.R. 2715, P.L. 112-28 (12/8/2011).

Một số sản phẩm trẻ em đã dùng của trẻ em đã qua sử dụng

Có một miễn trừ nào về yêu cầu tổng hàm lượng chì cho các sản phẩm trẻ em đã qua sử dụng không?

Có. Một số sản phẩm trẻ em đã qua sử dụng mà người bán có được để sử dụng (và không phải cho mục đích bán lại) hoặc người bán có được - trực tiếp hoặc gián tiếp - từ một người có những sản phẩm đó để sử dụng (và không phải cho mục đích bán lại) được miễn tuân thủ các yêu cầu về tổng hàm lượng chì. "Người bán" bao gồm người cho mượn hoặc người tặng sản phẩm dành cho trẻ em đã qua sử dụng.

Tuy nhiên, sự miễn trừ này KHÔNG áp dụng cho đồ trang sức kim loại cho trẻ em, bất kỳ sản phẩm nào của trẻ em mà bên tặng hay bên bán thực sự biết rằng sản phẩm đó đã vi phạm các giới hạn chì, hoặc bất kỳ sản phẩm hoặc loại sản phẩm nào khác mà Ủy Ban xác định sau khi ra thông báo và nghe điều trần. Xin xem [Hướng Dẫn Cho Người Bán Lại](#) của chúng tôi để biết thêm thông tin.

Quy định này được ban hành bởi Quốc hội trong H.R. 2715, P.L. 112-28 (12/8/2011).

Các câu hỏi thường gặp về sản phẩm cụ thể

Bao bì sản phẩm

Bao bì có phải tuân thủ các yêu cầu về chì không? Có vấn đề gì nếu bao bì được thiết kế để được tái sử dụng (ví dụ, túi lớn có thể tái sử dụng có khóa kéo đóng lại để giữ một bộ đồ chơi hình khối)?

Bao bì thường không dành cho trẻ em sử dụng, vì hầu hết bao bì được vứt bỏ và không được sử dụng hoặc chơi giống như sản phẩm dành cho trẻ em. Ngoài ra, bao bì để dùng một lần không chịu sự kiểm nghiệm của bên thứ ba và không cần được chứng nhận. Tuy nhiên, nếu bao bì được thiết kế để được sử dụng lại, hoặc sử dụng kết hợp với các sản phẩm của trẻ em, chẳng hạn như một chiếc túi tái sử dụng chịu được sức nặng để giữ một bộ đồ chơi hình khối, túi sẽ trở thành một thành phần hoặc một phần của sản phẩm và sẽ là đối tượng phải đáp ứng yêu cầu về chì của CPSIA.

Cũng cần lưu ý rằng nhiều tiểu bang có luật lệ riêng về bao bì nhằm giải quyết chất độc trong bao bì hoặc thành phần của bao bì và các luật này chưa bị Ủy Ban ngăn cản.

Các bộ đồ chơi mỹ thuật, thủ công và khoa học

Các bộ đồ chơi hóa học, giáo dục khoa học, và các tài liệu giáo dục khác có được miễn các giới hạn về hàm lượng chì cho sơn và chất phủ bề mặt nếu chúng có ghi nhãn đầy đủ không? Miễn trừ vì mục đích chức năng là gì?

Một số món đồ chơi dành cho trẻ em nhằm mục đích giáo dục được miễn bị xếp vào loại chất nguy hại bị cấm theo [FHSA](#) (16 CFR § 1500.85) và các giới hạn chì theo CPSIA nếu: (1) *mục đích chức năng* của món đồ chơi giáo dục cụ thể đòi hỏi phải bao gồm chất độc hại; (2) nó có nhãn chứa những hướng dẫn và cảnh báo thích đáng để sử dụng an toàn; và (3) trẻ em sử dụng đã đạt đủ độ khôn ngoan, và được trông đợi một cách hợp lý là có thể đọc và chú ý đến những hướng dẫn và cảnh báo đó.

Các món mỹ thuật của trẻ em có phải chịu những hạn chế mới về chì hay không?

Có. Đến mức mà các món mỹ thuật như vậy được thiết kế hoặc chủ yếu dành cho trẻ em 12 tuổi hoặc nhỏ hơn, chúng phải tuân theo các giới hạn chì theo CPSIA.

Hơn nữa, tất cả các món mỹ thuật, dù có hay không chủ yếu dành cho trẻ em, đều phải tuân thủ yêu cầu về Dán Nhãn Cho Các Món Mỹ Thuật Nguy Hiểm (LHAMA), được luật hóa trong [16 C.F.R. § 1500.14\(b\)\(8\)](#), luật này quy định rằng các món mỹ thuật phải được dán nhãn đúng cách nếu chúng có thể gây ảnh hưởng mạn tính xấu đến sức khỏe. Xin xem trang hướng dẫn [Vật Liệu Nghệ Thuật](#) của chúng tôi để biết thêm thông tin.

Thiết bị sân chơi ngoài trời

Các sản phẩm thuộc về sân chơi ngoài trời có phải tuân thủ các giới hạn tổng hàm lượng chì không?

Có, bao lâu mà thiết bị sân chơi ngoài trời được thiết kế và có ý định sử dụng cho trẻ 12 tuổi hoặc nhỏ hơn.

Mực in trên giấy và trên vải

Cách in thường trên giấy có phải tuân thủ giới hạn tổng hàm lượng chì không?

Có. In ấn thông thường trên giấy phải tuân theo [yêu cầu về tổng hàm lượng chì](#) là 100 phần triệu. Tuy nhiên, Ủy Ban, trong [16 CFR §1500.91](#), đã miễn trừ giấy và các vật liệu tương tự khác và mực in theo phương pháp CMYK thường được sử dụng khi in trên giấy, khỏi phải kiểm nghiệm của bên thứ ba về tuân thủ yêu cầu về chì. Ngoài ra, Quốc hội đặc biệt miễn các sách thông thường và tài liệu in thông thường khỏi phải kiểm nghiệm của bên thứ ba về tuân thủ yêu cầu về tổng hàm lượng chì.

Loại mực in trên vải (mực in lụa) có được coi là một phần bề mặt của sản phẩm hay một lớp phủ bề mặt?

Cái đó còn tùy. Xin xem thêm các câu hỏi thường gặp về [các loại mực in trên vải](#).